

GROUPE YOURCENAR D'ANVERS
Simone et Maurice Delcroix (éd.)

ROMAN, HISTOIRE ET MYTHE
dans l'œuvre de
MARGUERITE YOURCENAR

Actes du colloque tenu à l'Université d'Anvers du 15 au 18 mai 1990

S.I.E.Y.
Tours, 1995

Publications de la Société Internationale d'Études Yourcenariennes

Siège social : Université de TOURS

Correspondance : 7, rue Couchot, F-72200 LA FLÈCHE

Dépôt légal : juin 1995

ISBN : 2-9504474-5-7

Mise en page de Rit Van Damme (UFSIA)

En couverture :

Portrait de Marguerite Yourcenar par Fabrice Delcroix.

INTRODUCTION

Continuité et, faut-il espérer, progrès. En 1968, quelques mois après la publication de *L'Œuvre au Noir*, une étudiante des Facultés d'Anvers entreprenait la première étude académique consacrée à cette œuvre: *De l'histoire au roman*¹. En 1990, le colloque organisé par le groupe Yourcenar dans la même ville étendait l'examen à l'œuvre entière et à une troisième notion: *Roman, Histoire et Mythe*, saisis dans leur relation.

L'ordre des termes n'était pas innocent: primauté au roman, qui produit son histoire plus qu'il ne reproduit l'Histoire, sa fin étant toujours de l'ordre du mythe. Dans cette perspective, il importait de ne pas dissocier a priori structure et genèse. Aucun de ces objets d'étude n'était original dans la critique yourcenarienne, puisqu'ils relèvent de toute évidence de la spécificité de l'œuvre. Raison de plus pour tenter de les approfondir.

Un des intérêts du colloque aura été d'ouvrir davantage la confrontation des recherches à l'internationalité: venus d'Amérique du Nord comme d'Europe ou de Chine, comme d'Australie ou d'Argentine, certains des participants se rencontraient pour la première fois. On avait tenu à faire place aux jeunes autant qu'aux chevronnés. La plupart, depuis, ont fait en sorte de se revoir: aucun auteur, dans ces dernières années, n'aura bénéficié ou pâti d'autant de colloques que Marguerite Yourcenar.

Les participants au colloque s'étonneront peut-être de ne pas trouver ici la communication de Béatrice Ness, "Image, texte et mythe dans *Denier du Rêve*": c'est qu'elle-même m'a demandé de la retirer du lot. Espérons que ce soit pour la publier ailleurs. Plus étonnant encore: ils y trouveront des textes qui n'ont pas été prononcés alors, faute de place (Michèle Joly), d'empêchement sérieux (Magda Ciopraga), ou encore dont les auteurs avaient accepté, pour faire place à d'autres au moment du colloque, de n'intervenir qu'aux deux "Tables rondes": "entre le vertige mythologique et la précision historique" et "Mythe et Idéologie" (Philippe Catinchi, Camillo Faverzani, Manuela Ledesma et François Wasserfallen pour la première; Paul Joret pour la seconde). Des Tables rondes elles-mêmes, on ne trouvera

¹ Nicole De Maeyer, *Marguerite Yourcenar, L'Œuvre au Noir. De l'histoire au roman*. Mémoire achevé sous le promotorat de Maurice Piron à l'Université de Gand en 1971.

ici qu'un écho incomplet; mais on se souviendra qu'elles ont fait l'objet d'une prépublication dans les numéros 6 et 5 du *Bulletin de la Société Internationale d'Etudes Yourcenariennes*, laquelle a bien voulu patronner le colloque et ses Actes. Qu'elle en soit chaleureusement remerciée².

Signer l'introduction de ce livre, c'est signer son retard. C'est pourquoi je la signerai seul, en hommage à celle sans qui rien n'eût abouti – ma coéditrice et bien davantage. Etaler les raisons de ce retard n'intéresserait personne. Mais qu'on me permette de dire ma gratitude aux auteurs de communication, pour leur patience et leurs encouragements, qui n'eurent d'égaux que ceux de Rit Van Damme dans la dactylografie et la mise en page de l'ensemble. Je remercie encore le Consulat de France, et les deux institutions de mon université, l'UFSIA et l'UIA, qui nous ont conservé jusqu'au bout leur soutien et leur aide financière. Je remercie particulièrement mon collègue et ami Clem Neutjens: il sait pourquoi.

Nos actes nous suivent. Parfois de loin. Mais quoi? nous travaillons pour l'Eternité.

Maurice Delcroix

² Précisons qu'Yves-Alain Favre, trop tôt disparu, n'a pu revoir les épreuves de sa communication et que celles de Michèle Joly et d'Elena Real ne nous sont pas parvenues.

SIGLES RÉFÉRANT À L'ŒUVRE DE MARGUERITE YOURCENAR

Le système de référence a été normalisé, sauf dans certains cas où celui des auteurs se justifiait davantage. On a respecté leur choix quant aux éditions sur lesquelles ils avaient travaillé, même si les éditions de la Pléiade doivent être à l'avenir de plus en plus utilisées. Elles seront signalées dans ce volume par des sigles, suivis du chiffre de la page. Dans la liste qui suit, la numérotation en exposant est toute pragmatique.

- A: *Alexis ou le Traité du Vain Combat*
 A¹: Gallimard, 1971
 A²: Livre de poche, 1966
 A³: Folio, 1971, 1974 et 1978
- AN: *Archives du Nord*
 AN¹: Gallimard, 1977
 AN²: Folio, 1977
- AS: *Anna, soror...* (voir CEC)
 AS²: Folio, 1981
- CA: *Les Charités d'Alcippe*, Liège, La Flûte enchantée, 1956
 CA²: Gallimard, 1984
- CC: *Présentation critique de Constantin Cavafy*, Gallimard, 1958
 CC²: Gallimard, 1978 (col. "Poésie")
- CEC: *Comme l'eau qui coule*, Gallimard, 1982
- CG: *Le Coup de grâce*, Gallimard, 1939
 CG¹: Gallimard, 1971 (avec *Alexis*)
 CG²: Folio, 1971
- CL: *La Couronne et la lyre*, Gallimard, 1979
- CN: *Carnets de notes* (voir *MH* et *ON*)
- DR: *Denier du rêve*
 DR: Bernard Grasset, 1934
 (DR 34 dans l'exposé de Françoise Bonali)
 DR¹: Gallimard, 1971
 DR²: Gallimard, 1971 (col. "L'Imaginaire")
- DSM: *Les Dieux ne sont pas morts*, Chiberre, 1922
- EM: *Essais et Mémoires*, Gallimard, 1991 (Bibliothèque de la Pléiade)
- F: *Feux*, Bernard Grasset, 1936
 F²: Gallimard, 1974
- HEP: "Histoire et Examen d'une pièce" (*Rendre à César*; voir *Th I*)
- HO: *Un homme obscur* (voir EM)

- HP: *L'Homme qui aimait les pierres* (voir PE)
 JC: *Le Jardin des Chimères*, Perrin, 1921
 M: *Mishima ou la vision du vide*, Gallimard, 1980
 MCA: *La Mort conduit l'attelage*, Bernard Grasset, 1934
 MH: *Mémoires d'Hadrien*
 MH¹: Plon, 1951
 MH²: Gallimard, 1974 et 1980
 MH³: Folio, 1974
 N: "Note"
 NE: *La Nouvelle Eurydice*, Bernard Grasset, 1931
 NO: *Nouvelles orientales*, Gallimard, 1938
 NO¹: Gallimard, 1963
 NO²: Gallimard, 1963 (col. "L'Imaginaire")
 ON: *L'Œuvre au Noir*
 ON¹: Gallimard, 1968
 ON²: Folio, 1976 et 1984
 ON³: Gallimard, 1971 (col. "Livre de Poche")
 OR: *Œuvres romanesques*, Gallimard, 1982 (Bibliothèque de la Pléiade)
 OR²: édition de 1988
 PE: *En pèlerin et en étranger*, Gallimard, 1989
 QE: *Quoi? L'Eternité*, Gallimard, 1988
 QE²: Folio, 1988
 Rc: *Rendre à César* (voir Th. I)
 Ro: Patrick de Rosbo, *Entretiens radiophoniques avec Marguerite Yourcenar*, Mercure de France, 1972
 SBI: *Sous bénéfice d'inventaire*
 SBI²: Gallimard, 1978
 SBI³: Folio (Essais), 1978
 SP: *Souvenirs pieux*
 SP¹: Gallimard, 1974
 SP²: Folio, 1974
 SS: *Les Songes et les Sorts*, Bernard Grasset, 1938
 TGS: *Le Temps, ce grand sculpteur*, Gallimard, 1983
 TH I: *Théâtre I*, Gallimard, 1971
 TH II: *Théâtre II*, Gallimard, 1971
 TP: *Le Tour de la prison*, Gallimard, 1991

- VC: *La Voix des choses*, Gallimard, 1987
YO: *Les Yeux ouverts*. Entretiens avec Matthieu Galey, Le Centurion, 1980
YO²: Le Centurion, 1980 (col. Livre de Poche)

Certains exposés introduisent des sigles particuliers, nécessaires à leur bon fonctionnement et expliqués en note:

- HB: Ananda K. Coomaraswamy, *Hindouise et Bouddhisme*, Gallimard, 1949 (exposé de Fr. et E. Farrell, "Hadrien et Zénon sur la voie bouddhique")
R: Michel Ange, *Rime*, Milano, Rizzoli, 1987 (exposé de C. Faverzani)
T¹, T²: Texte 1, texte 2 (exposé de Michel Dupuis)